



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

TWENTY-FIRST YEAR

1302 *nd MEETING: 30 SEPTEMBER 1966*

ème SÉANCE: 30 SEPTEMBRE 1966

VINGT ET UNIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/1302)	1
Expression of thanks to the retiring President and welcome to the Foreign Minister of Uganda	1
Adoption of the agenda	2
Letter dated 21 September 1966 from the Acting Permanent Repre- sentative of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7503)	2

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1302)	1
Remerciements au Président sortant et souhaits de bienvenue au Ministre des affaires étrangères de l'Ouganda	1
Adoption de l'ordre du jour	2
Lettre, en date du 21 septembre 1966, adressée au Président du Con- seil de sécurité par le représentant permanent par intérim de la République démocratique du Congo auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7503)	2

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Documents of the Security Council (symbol S/...) are normally published in quarterly *Supplements* of the *Official Records of the Security Council*. The date of the document indicates the supplement in which it appears or in which information about it is given.

The resolutions of the Security Council, numbered in accordance with a system adopted in 1964, are published in yearly volumes of *Resolutions and Decisions of the Security Council*. The new system, which has been applied retroactively to resolutions adopted before 1 January 1965, became fully operative on that date.

*

* *

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

Les documents du Conseil de sécurité (cotes S/...) sont, en règle générale, publiés dans des *Suppléments* trimestriels aux *Documents officiels du Conseil de sécurité*. La date d'un tel document indique le supplément dans lequel on trouvera soit le texte en question, soit des indications le concernant.

Les résolutions du Conseil de sécurité, numérotées selon un système adopté en 1964, sont publiées, pour chaque année, dans un recueil de *Résolutions et décisions du Conseil de sécurité*. Ce nouveau système, appliqué rétroactivement aux résolutions antérieures au 1er janvier 1965, est entré pleinement en vigueur à cette date.

THIRTEEN HUNDRED AND SECOND MEETING

Held in New York, on Friday, 30 September 1966, at 3 p.m.

MILLE TROIS CENT DEUXIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le vendredi 30 septembre 1966, à 15 heures.

President: Mr. N. T. FEDORENKO
(Union of Soviet Socialist Republics).

Present: The representatives of the following States: Argentina, Bulgaria, China, France, Japan, Jordan, Mali, the Netherlands, New Zealand, Nigeria, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.

Provisional agenda (S/Agenda/1302)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 21 September 1966 from the Acting Permanent Representative of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7503).

Expression of thanks to the retiring President and welcome to the Foreign Minister of Uganda

1. The PRESIDENT (translated from Russian): Before we take up the questions before us at this meeting, permit me to express to the distinguished representative of Uganda, Mr. Kironde, my sincere gratitude and that of my colleagues in the Council for his outstanding work during the month of August, when with his characteristic ability and dedication he discharged the functions of President of the Security Council.

2. I should like now, on behalf of all the members of the Security Council, to take the opportunity of welcoming to this gathering Mr. Samuel Ngude Odaka, Minister for Foreign Affairs of Uganda, and of expressing our pleasure in having him with us today in this Chamber. I call upon the Minister for Foreign Affairs of Uganda.

3. Mr. ODAKA (Uganda): Mr. President, I should like to thank you ever so much for the extremely gracious remarks you have made about Mr. Kironde, in connexion with the contribution of Uganda's representatives to the work of the Security Council. On behalf of my delegation, I should like to thank the members of the Security Council for the co-operation, encouragement and active assistance which they afforded the delegation of Uganda in the deliberation of the grave issue which came up last month.

4. Mr. President, your experience and your personal qualities are too well known to require any elaboration

Président: M. N. T. FEDORENKO
(Union des Républiques socialistes soviétiques).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Argentine, Bulgarie, Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Japon, Jordanie, Mali, Nigéria, Nouvelle-Zélande, Ouganda, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques et Uruguay.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1302)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 21 septembre 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent par intérim de la République démocratique du Congo auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7503).

Remerciements au Président sortant et souhaits de bienvenue au Ministre des affaires étrangères de l'Ouganda

1. Le PRESIDENT (traduit du russe): Avant de passer à l'examen de la question inscrite à l'ordre du jour, permettez-moi tout d'abord d'exprimer à notre collègue M. Kironde, représentant de l'Ouganda, toute la sincère reconnaissance des membres du Conseil et la mienne pour la façon remarquable dont, au mois d'août, il s'est acquitté des fonctions de Président du Conseil de sécurité, avec sa compétence et son dévouement habituels.

2. Qu'il me soit permis également, au nom de tous les membres du Conseil de sécurité, de saisir cette occasion pour saluer ici le Ministre des affaires étrangères de l'Ouganda, M. Samuel Ngude Odaka, et pour lui exprimer toute notre satisfaction de le voir siéger aujourd'hui à nos côtés. Je donne la parole au Ministre des affaires étrangères de l'Ouganda.

3. M. ODAKA (Ouganda) [traduit de l'anglais]: Monsieur le Président, je désire vous remercier très vivement des paroles extrêmement aimables que vous avez prononcées à l'égard de M. Kironde, concernant la contribution apportée par le représentant de l'Ouganda aux travaux du Conseil de sécurité. Au nom de ma délégation, je désire remercier les membres du Conseil pour l'esprit de collaboration, les encouragements et l'aide active qu'ils ont accordés à la délégation de l'Ouganda lors de la délibération concernant le grave problème qui s'est présenté le mois dernier.

4. Monsieur le Président, votre expérience et vos qualités personnelles sont trop connues pour que je

on my part. I trust that under your able guidance we shall be able to deal with the grave issues before us effectively and expeditiously. I should like also to thank you very much for the words of welcome you have expressed to me.

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Letter dated 21 September 1966 from the Acting Permanent Representative of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7503)

5. The PRESIDENT (translated from Russian): The Chair has received requests from States which are not members of the Council to be permitted to participate in the discussion without the right to vote. The first request is contained in a telegram dated 25 September 1966 [S/7512] from the Minister for Foreign Affairs of Portugal. The second request is contained in a letter dated 28 September 1966 [S/7514] from the Acting Permanent Representative of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations. If I hear no objections, I shall invite the representatives of the aforementioned Member States to take places at the Council table.

At the invitation of the President, Mr. J.-M. Bomboko (Democratic Republic of the Congo) and Mr. F. B. de Miranda (Portugal) took places at the Council table.

6. The PRESIDENT (translated from Russian): A further request to take part in the Council's discussion of the item has also been received. I refer to a letter dated 29 September 1966 [S/7517] from the Chairman of the delegation of the United Republic of Tanzania. If there are no objections, I shall likewise invite the representative of the United Republic of Tanzania to take a place at the Council table.

At the invitation of the President, Mr. C. Y. Mgonja (United Republic of Tanzania) took a place at the Council table.

7. The PRESIDENT (translated from Russian): A request has also been received today from Mr. Antoine Guimali, Minister for Foreign Affairs of the Central African Republic, to be permitted to appear before the Council in connexion with the item under discussion. If there are no objections, I intend to call upon the representative of the Central African Republic when he wished to speak.

It was so decided.

8. The PRESIDENT (translated from Russian): The representative of Burundi has just requested that he be given an opportunity to take part in the proceedings of the Council without the right to vote. If there is no objection on the part of any member of the Council, I shall invite the representative of Burundi to take a place at the Council table.

At the invitation of the President, Mr. P. Niyongabo (Burundi) took a place at the Council table.

9. The PRESIDENT (translated from Russian): The Security Council will now begin consideration of the

m'y attarde. Je suis sûr que sous votre direction éclairée nous pourrions régler efficacement et vite les graves problèmes qui nous sont soumis. Je désire aussi vous remercier des paroles de bienvenue que vous m'avez adressées.

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Lettre, en date du 21 septembre 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent par intérim de la République démocratique du Congo auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7503)

5. Le PRESIDENT (traduit du russe): J'ai été saisi, par des Etats qui ne sont pas membres du Conseil, de demandes de participation sans droit de vote aux discussions du Conseil. La première de ces demandes figure dans le télégramme du Ministre des affaires étrangères du Portugal, en date du 25 septembre 1966 [S/7512]. La deuxième figure dans la lettre, en date du 28 septembre 1966 [S/7514], du représentant permanent par intérim de la République démocratique du Congo auprès de l'Organisation des Nations Unies. En l'absence d'objection, j'invite les représentants de ces deux Etats Membres à prendre place à la table du Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. J.-M. Bomboko (République démocratique du Congo) et M. F. B. de Miranda (Portugal) prennent place à la table du Conseil.

6. Le PRESIDENT (traduit du russe): J'ai aussi reçu une lettre du chef de la délégation de la République-Unie de Tanzanie, en date du 29 septembre 1966 [S/7517] demandant de participer aux discussions du Conseil sur cette question. En l'absence d'objection, j'invite le représentant de la République-Unie de Tanzanie à prendre place à la table du Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. C. Y. Mgonja (République-Unie de Tanzanie) prend place à la table du Conseil.

7. Le PRESIDENT (traduit du russe): Le Ministre des affaires étrangères de la République centrafricaine, M. Antoine Guimali, a demandé qu'il lui soit permis de prendre part au débat sur la question examinée. S'il n'y a pas d'objection, je donnerai la parole au représentant de la République centrafricaine lorsqu'il la demandera.

Il en est ainsi décidé.

8. Le PRESIDENT (traduit du russe): Le représentant du Burundi vient de demander de prendre part aux travaux du Conseil sans droit de vote. Sauf objection de la part des membres du Conseil, j'invite le représentant du Burundi à prendre place à la table du Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. P. Niyongabo (Burundi) prend place à la table du Conseil.

9. Le PRESIDENT (traduit du russe): Le Conseil de sécurité va maintenant passer à l'examen de la ques-

question referred to in the letter dated 21 September 1966 [S/7503] from the Acting Permanent Representative of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations addressed to the President of the Security Council.

10. The first name on the list is that of the representative of the Democratic Republic of the Congo, upon whom I now call.

11. Mr. BOMBOKO (Democratic Republic of the Congo) (translated from French): In the letter of 21 September 1966, which has been circulated as document S/7503, I informed you, Mr. President, of a complaint brought by my Government against Portugal. In that letter, my Government complained of the serious and unwarranted acts of interference carried out by the Lisbon Government against the Democratic Republic of the Congo. At the same time, I promised to set forth the grounds for these charges at greater length before the Security Council. I shall therefore acquit myself of that duty, but I should like first to thank you, Mr. President, for having made it possible for my country's case to be heard in this forum.

12. Before entering into the substance of the matter, allow me to set forth briefly the general principles on which my statement is based. My country's first concern is to respect the principles of the Charter which call for the settlement of disputes between States by peaceful means, for the problems which I am bringing before the Council endanger peace in Africa and seriously threaten the independence and sovereignty of the Democratic Republic of the Congo.

13. In the second place, I come before you because of the faith and hope which my country places in this Organization, despite the vicissitudes inherent in any human undertaking, for the Congo owes a mighty tribute to the United Nations. My country can never, indeed, forget the dark hours which followed its independence and the paramount role which the United Nations played in resolving that crisis.

14. The Democratic Republic of the Congo would like also to give as much weight and force as possible to the resolutions of the United Nations, which have repeatedly advocated non-interference in the domestic affairs of other independent States. In line with this attitude, my country wishes to conform with the rules of law and of international relations according to which no country may serve as a base of operations of any kind for the launching of attacks against another country. This is, moreover, yet another way of expressing the principle of non-intervention in the domestic affairs of other States.

15. As they emerge from the colonial darkness, the African peoples are endeavouring to create conditions that will guarantee their stability and their political and economic independence. Unfortunately, many difficulties and troubles arise to impede this process, but these could be surmounted if they were not increased tenfold by two phenomena very familiar to the United Nations and this Council.

16. The first of these is the presence of territories still subject to colonial or semi-colonial rule. The fact

tion qui fait l'objet de la lettre, en date du 21 septembre 1966 [S/7503], adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent par intérim de la République démocratique du Congo auprès de l'Organisation des Nations Unies.

10. Le premier orateur inscrit sur ma liste est le représentant de la République démocratique du Congo auquel je donne la parole.

11. M. BOMBOKO (République démocratique du Congo): Par lettre du 21 septembre 1966, distribuée sous la cote S/7503, je vous ai informé, Monsieur le Président, d'une plainte adressée par mon gouvernement contre le Portugal. Dans cette lettre, mon gouvernement se plaignait des ingérences caractérisées et graves du gouvernement de Lisbonne contre la République démocratique du Congo. Par la même occasion, j'avais promis d'étayer davantage mon accusation en cours de séance. Je vais donc m'acquitter de ce devoir en vous remerciant, Monsieur le Président, d'avoir bien voulu faire en sorte que la cause de mon pays puisse être entendue devant ce prétoire.

12. Permettez-moi, avant même d'entrer dans le vif du sujet, de vous dire brièvement les principes généraux sur lesquels se fonde mon intervention. Mon pays veut d'abord se conformer au respect des principes de la Charte qui recommandent la solution des différends entre Etats par des moyens pacifiques, car les problèmes que je vais exposer mettent en danger la paix en Afrique de même qu'ils menacent sérieusement l'indépendance et la souveraineté de la République démocratique du Congo.

13. C'est en deuxième lieu la foi et l'espoir que mon pays fonde en cette organisation, en dépit des vicissitudes inhérentes à toute entreprise humaine, car le Congo se doit de s'acquitter d'un lourd tribut à l'égard de cette organisation. Mon pays ne peut, en effet, oublier les heures sombres qui suivirent son indépendance et le rôle de premier plan joué par les Nations Unies dans le dénouement de cette crise.

14. La République démocratique du Congo voudrait ensuite donner le plus de crédit et le plus de consistance possible aux résolutions de l'Organisation qui, à maintes reprises, ont préconisé la non-ingérence dans les affaires intérieures des autres Etats indépendants. Parallèlement à cette attitude, mon pays veut se conformer aux règles de droit et des relations internationales d'après lesquelles aucun pays ne peut servir de base opérationnelle quelconque pour lancer des attaques contre un autre pays. Ceci est d'ailleurs une autre manifestation du principe de non-immixtion dans les affaires intérieures des autres Etats.

15. Au sortir de la nuit coloniale, les peuples africains s'efforcent de créer des conditions devant garantir leur stabilité, leur indépendance politique et économique. Ce processus se trouve hélas! devant des difficultés et des douleurs qui seraient toutefois surmontables si elles n'étaient pas décuplées par deux phénomènes bien connus de l'Organisation et de ce conseil.

16. Le premier de ces phénomènes est le maintien en Afrique de territoires soumis au régime colonial

that some of our African brothers continue, despite the United Nations Charter and the resolutions of the General Assembly, to be deprived of that freedom which is the common patrimony of all men places a heavy burden on all Africans and obliges those countries which have already attained their independence to devote a considerable part of their attention, their resources and their strength to helping to bring about the liberation of their enslaved brothers.

17. In so doing, these States are, moreover, merely complying with General Assembly resolution 2107 (XX), which, in particular:

"Appeals to all States, in co-operation with the Organization of African Unity, to render the people of the Territories under Portuguese administration the moral and material support necessary for the restoration of their inalienable rights".

18. I am not speaking here of the frank, normal and highly desirable relationship of co-operation between industrialized countries and developing countries. Africa is by nature open and brotherly, and it has managed, in spite of the tribulations of colonialism, to retain that character. One of our greatest African poets has written: "These peoples made of fire, once their hands were freed, wrote the word 'brotherhood' on the first page of their monuments."

19. What I wish to speak about is the interference that is intended to re-establish some kind of domination over liberated peoples in an indirect way. Such interference is criminal because it threatens the independence of peoples who have a recognized right to be independent, because it endangers the kind of world order that the United Nations is trying to build, and because it is a blow aimed directly at international peace and security. Interference of that kind willingly avails itself of the services of men who are slaves to ambition and greed and so corrupt as to fight against their own country and participate in the enslavement of their own brothers, men whose skin is black but who no longer have a right to the noble title of "African" because they have made themselves outlaws of the African community, and even of the international community, and who evoke nothing but contempt, even in those who use them. That is the kind of interference about which I wish to speak to the Council today.

20. The name of Moïse Tshombé is not unknown to this Organization. That name came to its attention almost at the very hour when the independent Congo took its place in the United Nations, for that man—I shall not call him a Congolese—did not hesitate to plunge a dagger into the very heart of his country on the very morrow of its independence. Having returned to his country, which had generously forgiven him and had believed in his repentance and his promises and wanted to associate all its sons in the task of national reconstruction, Moïse Tshombé eventually became its Prime Minister. After he had relinquished that office and gone into voluntary exile, he went to Europe and there, surrounded by unscrupulous men, adventurers and rogues, he began first to think about, and then to organize, a new assault against his country.

ou à un régime semi-colonial. Le fait que des frères africains se trouvent encore, et en dépit de la Charte des Nations Unies et des résolutions de l'Assemblée générale, privés de cette liberté qui est le bien commun de tous les hommes, fait peser un lourd fardeau sur tous les citoyens de l'Afrique et oblige les pays déjà indépendants à consacrer une partie importante de leur attention, de leurs ressources et de leurs forces pour aider à la délivrance de leurs frères encore asservis.

17. Ce faisant, ces Etats ne font d'ailleurs que se conformer à la résolution 2107 (XX) de l'Assemblée générale adoptée au cours de sa vingtième session et dans laquelle il est notamment:

"Fait appel à tous les Etats pour qu'ils accordent aux populations des territoires administrés par le Portugal, en coopération avec l'Organisation de l'unité africaine, l'aide morale et matérielle nécessaire au rétablissement de leurs droits inaliénables".

18. Je ne parle pas ici des relations franches, normales et hautement souhaitables de coopération entre pays industrialisés et pays en voie de développement. L'Afrique est par essence ouverte et fraternelle et elle a su, en dépit des misères de la colonisation, conserver ce caractère. Un de nos plus grands poètes africains n'a-t-il pas écrit: "Ces peuples de feu, lorsqu'ils ont libéré leurs mains, ont écrit la fraternité sur la première page de leurs monuments."

19. Ce dont je veux parler c'est de cette ingérence dont l'objectif est de rétablir de façon indirecte une domination quelconque sur des peuples libérés. Cette ingérence-là est criminelle, car elle menace l'indépendance des peuples qui y ont droit et auxquels ce droit a été reconnu, car elle met en danger l'organisation du monde telle que les Nations Unies s'efforcent de la charpenter. Car enfin, elle est un coup direct porté à la paix et à la sécurité internationales. Cette ingérence-là utilise volontiers les services d'hommes perdus d'ambition et avides d'argent, pervertis pour lutter contre leur propre patrie et pour participer à l'asservissement de leurs propres frères, d'hommes dont la peau est noire mais qui n'ont plus droit au beau nom d'Africain, car ils se sont mis eux-mêmes hors la loi de la communauté africaine et même de la communauté mondiale en n'inspirant partout que le mépris, jusque chez ceux-là mêmes qu'ils emploient. C'est d'une telle ingérence que je veux aujourd'hui entretenir le Conseil.

20. Le nom de Moïse Tshombé n'est pas inconnu de cette organisation. Elle a appris à le connaître presque au moment même où le Congo indépendant a pris sa place au sein des Nations Unies. Car cet homme — je ne dirai pas ce Congolais — n'a pas hésité à plonger un poignard dans le cœur même de sa patrie, au lendemain même de son indépendance. Revenu dans sa patrie qui lui avait généreusement pardonné, qui avait cru en son repentir et en ses promesses et qui voulait associer tous ses fils à la tâche de la reconstruction nationale, Moïse Tshombé devait devenir Premier Ministre. Lorsque par la suite il quitta le pouvoir, s'exilant volontairement, il gagna l'Europe et là, entouré d'hommes sans scrupules, aventuriers ou escrocs, il se mit d'abord à rêver puis à organiser un nouvel attentat contre son pays.

21. Throughout the world there are men who can be had for a price. I am not speaking here, of course, of those who, inspired by an ideal, place themselves at the disposal of the young nations and serve them faithfully and with dedication. I am speaking of those who are led by greed and their nostalgia for the colonial past to seek adventure by sowing death in our States.

22. Moïse Tshombé had already used such men at the time of his first secession. In addition, throwing money and promises around lavishly, Moïse Tshombé tried to create a fifth column in the Congo itself. As one who would murder his own fatherland, he flattered the tribal aspirations of some of his former gendarmes who had been pardoned by the Congo and incorporated in the National Army. A skilled corrupter, he lured with extravagant promises politicians who had been rejected by the people. Spending freely, he endeavoured to win over to his cause the foreign volunteers of the Congolese National Army.

23. There is abundant evidence of this, and it is common knowledge. Some mercenaries, with commendable sincerity, reported to the central Government the offers that had been made to them. The rebellion of the Katangese gendarmes at Kisangani which has just been crushed by the central Government demonstrated only too strikingly the work of demoralization undertaken by Moïse Tshombé. The proofs are there, they are obvious, they are written in blood. But a fifth column was not enough, mercenaries were not enough.

24. A base was needed for launching the mercenaries' attack and giving support to those—fortunately few in number—whom Tshombé had been able to win over inside the country. That base was ready at hand—Angola, one of the last strongholds of colonialism, which, as this Organization knows only too well, has been clamouring for independence for years. Situated next to the Congo, Angola has a long common frontier with it, and in particular with the province of Katanga.

25. These, however, are obviously considerations of a general order, and I shall not enlarge upon them further. Let us now get down to the facts.

26. In July of this year, information gathered by our various security services revealed that former Prime Minister Tshombé was recruiting mercenaries for the purpose of repeating, with more effective and more powerful means, the classic coup of Katangese secession already attempted in 1960. Those reports from different sources—chief among them certain friends from the Western European countries—were all in agreement; they also indicated that consultations and intense activity were underway in connexion with the execution of those plans.

27. Two persons were entrusted with the operation. These were Mr. Clemens, professor of sociology at the University of Liège in the Kingdom of Belgium, and Mr. Mario Spandre, a former legal adviser of former Prime Minister Tshombé, both of whom had become his ready servants. These unsavoury characters had gone to South Africa in order to get in touch with Colonel Mike Hoare, a retired leader of the mer-

21. Il y a de par le monde des hommes à vendre; je ne parle pas ici, bien entendu, de ceux qui, poussés par un idéal, se mettent au service des nations jeunes pour les servir fidèlement et avec abnégation. Je veux parler de ceux que le gain et la nostalgie du temps colonial poussent à rechercher l'aventure en semant la mort dans nos Etats.

22. Moïse Tshombé avait déjà eu recours à eux lors de sa première sécession. D'un autre côté, semant à profusion l'argent et les promesses, Moïse Tshombé s'efforçait de créer au Congo même une cinquième colonne. Parricide de sa propre patrie, il flattait les aspirations tribales de certains de ses ex-gendarmes auxquels le Congo avait pardonné et qu'il avait intégrés dans son armée nationale. Corrupteur avisé, il promettait monts et merveilles à des politiciens rejetés par la population. Dépensant à pleines mains, il s'efforçait de gagner à sa cause les volontaires étrangers de l'armée nationale congolaise.

23. Les preuves sont abondantes et de notoriété publique. Quelques mercenaires dont il faut saluer ici la sincérité ont rapporté au Gouvernement central les offres qui leur étaient faites. La rébellion des gendarmes katangais à Kisangani qui vient d'être écrasée par le Gouvernement central, a démontré de façon hélas trop éclatante, le travail de démoralisation entrepris par Moïse Tshombé. Les preuves sont là, évidentes, et elles sont écrites avec du sang. Mais il ne suffisait pas d'avoir une cinquième colonne, il ne suffisait pas d'avoir des mercenaires.

24. Il fallait aussi une base pour lancer ces derniers à l'assaut et pour donner la main à ceux, rares heureusement, que Tshombé avait su gagner à l'intérieur; cette base était toute trouvée; c'est l'Angola, l'un des derniers bastions du colonialisme, l'Angola qui, votre organisation ne le sait que trop bien, réclame depuis des années son indépendance. Voisin du Congo, l'Angola a, notamment avec la province du Katanga, une longue frontière commune.

25. Mais ce sont là sans doute des considérations d'ordre général dont je voudrais vous faire grâce. Venons-en maintenant plus promptement aux faits.

26. Au mois de juillet de cette année, les informations recueillies par nos différents services de sécurité faisaient état d'un recrutement de mercenaires par l'ancien Premier Ministre Tshombé; ces mercenaires étaient destinés à rééditer, avec des moyens plus efficaces et plus puissants, le coup classique de la sécession katangaise déjà tentée en 1960. Ces nouvelles provenant de différentes sources, dont principalement celles de certains amis des pays d'Europe occidentale, étaient concordantes; elles nous indiquaient également que des consultations et une activité intense étaient en cours pour l'exécution de ces plans.

27. Deux personnages étaient chargés de l'opération. Il s'agit de M. Clemens, professeur de sociologie à l'université de Liège dans le royaume de Belgique et M. Mario Spandre, ancien conseiller juridique de l'ancien Premier Ministre M. Tshombé, devenus tous les deux ses hommes de main. Ces sinistres individus s'étaient rendus en Afrique du Sud, où ils devaient prendre contact avec le colonel Mike Hoare, ancien

cenaries, whom they wanted to interest in the operation. He was approached for this purpose but made it quite clear that he could in no event take any responsibility for the affair, much less direct it. Having thus rejected their propositions, Mike Hoare promptly informed his former aide, Colonel Peters, who was still operating in the Democratic Republic of the Congo, of this latest plot, but asked him not to accept any offers which might be made to him.

28. Before going into the details of the operation proposed to them, I must first describe the military situation in the eastern Congo at that time. I might have had a map placed here in order to make my statement clearer. Such a map is, however, available to the members of the Security Council, and I can locate on it the places that I am going to mention.

29. The Kisangani region—the former Eastern Province—was occupied by the Fourteenth Battalion, known as the Fourteenth Commandos, which was stationed at Watsa and was composed of former Katangese gendarmes. Also stationed in the Kisangani region was the BAKA Regiment, comprising two battalions made up of remnants of the former Katangese gendarmerie. Another battalion, likewise composed of former Katangese gendarmes, was stationed at Isangi. Mention must also be made of Colonel Schramme, of whom I shall speak later, who was in the Kindu region. Only two battalions of the Congolese National Army were not part of the forces of the former Katangese gendarmerie; these—the First and Third Battalions—had just been formed at the Kitona base.

30. The Kivu region was occupied by a few companies of Katangese origin, against several battalions of the Congolese National Army, plus a number of mercenaries commanded by Colonel Peters. A battalion of former Katangese gendarmes, under the command of Colonel Schramme, controlled the Kindu region.

31. Most of the Katanga region was held by the forces of the Congolese National Army, which had been relieved in many places by Colonel Peters' volunteers.

32. The projected plan was simple; it consisted of provoking disturbances at Kisangani with the help of the former Katangese gendarmes, who would, if necessary, be reinforced by several mercenary units operating in that region. In conjunction with that operation, the troops stationed at Kivu consisting of former Katangese gendarmes would provoke incidents that would be exploited by Colonel Peters' men, who were expected to defect and support the movement of the insurgents. Amid the general climate of instability which would thus be created throughout the eastern part of the country, Colonel Peters, whose men, as I have said, were centred in Katanga, would occupy all the area controlled by him as he moved southwards to join up with a group of mercenaries stationed in Angola. These mercenaries stationed in Angola were to take over the airfield at Lubumbashi—for those who are not familiar with its new name, Lubumbashi is the former city of Elisabeth-

chef des mercenaires aujourd'hui retraité et qu'ils devaient intéresser à l'opération. Celui-ci fut contacté dans ce sens; mais il fit savoir sans ambages qu'il ne pouvait en aucun cas cautionner l'affaire et encore moins la patronner. Mike Hoare, ayant ainsi rejeté les offres qui lui étaient faites, mit rapidement son ancien adjoint, le colonel Peters, lequel était encore en opération en République démocratique du Congo, au courant de ce qui se tramait en le priant de ne pas accepter, toutefois, les offres qu'on lui ferait.

28. Avant de décrire l'opération qu'on leur proposait, il faut d'abord faire état de la situation militaire telle qu'elle se présentait à cette époque dans l'est du Congo. J'aurais pu, pour mieux illustrer mon exposé, faire placer ici une carte; néanmoins, cette carte est à la disposition des membres du Conseil de sécurité et je pourrais situer sur la carte les localités que je vais citer.

29. La région de Kisangani (ex-Province orientale) était occupée par le 14^{ème} bataillon, appelé le 14^{ème} commando, cantonné à Watsa et composé des anciens gendarmes katangais; était également en cantonnement dans la région du Kisangani le régiment Baka, lequel comprenait deux bataillons, vestiges de l'ancienne gendarmerie katangaise. Enfin, un autre bataillon, composé également d'anciens gendarmes katangais, était stationné à Isangi. Il faut citer également le colonel Schramme, dont je parlerai plus tard qui, lui, se trouvait dans la région de Kindu. Seuls ne faisaient pas partie de l'effectif de l'ancienne gendarmerie katangaise deux bataillons de l'armée nationale congolaise qui venaient d'être fraîchement formés à la base de Kitona (premier et troisième bataillons).

30. En ce qui concerne la région de Kivu, elle était occupée par quelques compagnies d'origine katangaise contre plusieurs bataillons de l'armée nationale congolaise, ainsi qu'une portion de mercenaires commandés par le colonel Peters. Un bataillon d'anciens gendarmes katangais encadrés par un certain Schramme contrôlait la région de Kindu.

31. Quant à la région du Katanga, elle était en majeure partie tenue par les éléments de l'armée nationale congolaise, relayée en beaucoup d'endroits par les volontaires du colonel Peters.

32. Le plan projeté était simple; il consistait à faire éclater des troubles à Kisangani avec l'aide des anciens gendarmes katangais qui viendraient au besoin encadrer quelques unités de mercenaires en opération dans cette région. Parallèlement à cette opération, les troupes ayant fait partie de l'ex-gendarmerie katangaise stationnées au Kivu provoqueraient des incidents qu'exploiteraient les hommes du colonel Peters qui, en l'occurrence, auraient fait défection pour soutenir le mouvement des insurgés. Et tandis qu'un climat général d'instabilité aurait été créé dans tous l'est du pays, le colonel Peters, dont nous avons dit que les hommes étaient centrés au Katanga, occuperaient tous les secteurs contrôlés par lui en même temps qu'il ferait mouvement vers le sud, de façon à faire jonction avec un groupe de mercenaires stationnés en Angola. Ces mercenaires stationnés en Angola étaient chargés de prendre l'aérodrome de Lubumbashi — pour ceux qui ne le savent pas, Lubum-

ville—and were then to occupy the entire southern part of Katanga, thus completing the movement begun by Colonel Peters. The proposed plan thus envisaged, for its successful execution, the intervention of the mercenaries concentrated in Angola—without which it would have been impracticable.

33. Colonel Peters, forewarned of the plan by Colonel Hoare, also rejected the proposals that had been made earlier to his former chief; he took the first plane to Kinshasa, where he divulged the entire plan which had been set on foot. That enabled the Government to take steps to deal with the situation.

34. Although some incidents did manage to break out at Kisangani, they were quickly brought under control. And since Colonel Peters had refused to play along, the mercenaries stationed in Angola were never able to leave their base. The Congolese Government thus has in its possession the valuable information supplied to it concerning the recruitment of mercenaries in certain countries and their training at bases situated near the Angola-Congolese border. To mention but two of these bases, I cite the Henrique de Carvalho and Vila Luso camps.

35. The Government of the Democratic Republic of the Congo has also taken note of the brazen statements of another mercenary by the name of Protin, according to which some of the mercenaries, after being recruited, passed through Lisbon in transit before being sent to the bases in Angola to prepare for the assault on Congolese territory.

36. Quite recently, the discovery of the camp of mercenaries in Ardèche enabled the Congolese Government to confirm the various reports it had already received. In recalling these events, you will forgive me a digression, for my country feels that it must acknowledge a great debt of gratitude to the Government of the French Republic. Thanks to its friendship and its realistic policy, it has been possible to dismantle a vast network for the recruitment of mercenaries. The firmness with which the French authorities acted in this matter cannot but command our gratitude and respect. It is to be hoped that other States will be able to take resolute action in the same way. Thus, there is today not a shadow of doubt that these mercenaries were recruited on behalf of Mr. Tshombé in order to facilitate his assumption of power in the Congo after overthrowing the established institutions.

37. It has been learned that frogman commandos were being trained in other camps in France for the sole purpose of wreaking havoc in the Congo. The mercenaries arrested by the French authorities revealed the existence of aircraft which were to be used to transport both the equipment and the men thus assembled. It cannot reasonably be believed that aircraft of the T-26 type could leave France, or any other country in Europe, for the purpose of landing men and munitions directly in the Democratic Republic of the Congo. It is also true that the present state of relations between the Congo and its neighbours

bashi est l'ancienne ville d'Elizabethville dont nous avons changé le nom —, d'occuper ensuite tout le sud du Katanga et de compléter le mouvement amorcé par le colonel Peters. Le plan projeté prévoyait donc, pour sa réussite, l'intervention des mercenaires concentrés en Angola, — faute de quoi il était impraticable.

33. Le colonel Peters, prévenu du plan par le colonel Hoare, rejeta également les propositions qui avaient été faites auparavant à son ancien chef; il s'embarqua dans le premier avion à destination de Kinshasa où il dévoila tout le plan qui avait été mis sur pied. Ceci permit au gouvernement de prendre des mesures pour faire face à la situation.

34. Néanmoins, des incidents purent quand même éclater à Kisangani, mais ils furent rapidement circonscrits. Et, comme le colonel Peters avait refusé de jouer le jeu, les mercenaires cantonnés en Angola ne purent jamais quitter leur base. Le Gouvernement congolais a donc retenu l'information précieuse qu'on venait de lui fournir et selon laquelle les mercenaires recrutés dans certains pays étaient entraînés dans des bases situées à proximité de la frontière de l'Angola et du Congo. Pour ne citer que quelques-unes de ces bases, signalons les camps de Henrique de Carvalho et Vila Luso.

35. Le Gouvernement de la République démocratique du Congo a également pris acte des déclarations impudentes d'un autre mercenaire, un certain Protin, déclarations selon lesquelles certains mercenaires recrutés transitaient par Lisbonne avant d'être acheminés vers les bases de l'Angola en attendant de déferler sur le territoire congolais.

36. Tout récemment encore, la découverte d'un camp de mercenaires dans l'Ardèche a permis au Gouvernement congolais d'avoir une confirmation sur les différentes informations qu'il avait déjà recueillies. Et, en évoquant ces événements, vous m'excuserez d'ouvrir une parenthèse; car mon pays se doit de s'acquitter d'un grand devoir de reconnaissance envers le Gouvernement de la République française. C'est grâce à son amitié et à sa politique réaliste qu'il a été possible de démanteler un vaste réseau de recrutement de mercenaires. La fermeté avec laquelle les autorités françaises sont intervenues dans cette affaire ne peut que forcer notre reconnaissance et notre respect. Il est à espérer que les autres Etats pourront s'engager résolument dans cette voie. Ainsi, il ne fait plus aujourd'hui l'ombre d'un doute que ces mercenaires étaient recrutés pour le compte de M. Tshombé dont ils devaient faciliter la prise du pouvoir au Congo après avoir renversé les institutions établies.

37. On a pu apprendre que les commandos d'hommes-grenouilles étaient entraînés dans d'autres camps en France à seule fin de semer la dévastation au Congo. Les mercenaires arrêtés par les autorités françaises ont révélé qu'il existait des avions qui devaient servir au transport de l'équipement ainsi que des hommes ainsi réunis. On ne peut raisonnablement croire que les avions dans le genre de T-26 puissent quitter la France ou un quelconque pays de l'Europe pour venir larguer des hommes et des munitions directement en République démocratique du Congo. Il est également vrai que les relations actuelles du Congo avec ses

would make the establishment of a base for mercenaries in any other country but Angola impossible.

38. The Government of the Democratic Republic of the Congo reacted immediately by bringing charges against Portugal. In its defence, Portugal denied the existence on its territory of any camp for training troops to fight against the Democratic Republic of the Congo. Such an assurance from Portugal leaves us totally unconvinced because Portugal is no novice at making denials.

39. Immediately after the liquidation of the Katangese secession by United Nations troops, approximately 4,000 men, carrying with them a considerable amount of military equipment, took refuge in Angola. Both the Secretary-General and the Government of the Democratic Republic of the Congo protested to Portugal and drew its attention to the danger to the Congo represented by the presence of such an armed force so close to its territory. Portugal replied that there was no such camp on its territory and that the troops alleged to be on its territory were the fruit of the imagination of the Secretary-General and the Congolese Government.

40. Nevertheless, in July 1964, when Mr. Tshombé came to power as Prime Minister and rebellion was at its height in the Congo, there emerged from Angola, as if by magic, whole battalions of gendarmes, officered by well-trained, well-equipped and well-armed mercenaries.

41. We have here a complete account of all the arms, munitions and clothing which was stored in Angola by Mr. Tshombé and Mr. Schramme and which was later recovered by the same Mr. Tshombé. It should be noted, moreover, that the Katangese secession came to an end in 1963 and that all these former Katangese gendarmes who had found refuge in Angola did not leave that country until around August 1964. Does not this period of a year spent in Angola prove that camps existed in which these gendarmes could be trained and equipped? Even today, as we speak, there still exist in Angola aircraft, lorries and other equipment which was stored there by Mr. Tshombé during the secession.

42. It might, however, be wondered why Portugal is playing this squalid role of broker in the matter of mercenaries. The answer is very simple. There is an old police axiom which says: "Find out who profits from the crime."

43. The Government of the Democratic Republic of the Congo, followed, moreover, by many other African Governments, has given de jure recognition to the revolutionary Government-in-exile of Angola, headed by Mr. Holden Roberto. That Government is now on Congolese territory. However, the Lisbon Government has always regarded its African territories as forming an integral part of Portugal. Notwithstanding the various United Nations resolutions and recommendations calling on the former colonial States to carry out decolonization without delay, Portugal has always opposed the general feeling which has consistently

voisins ne pouvaient pas permettre l'établissement d'une base de mercenaires dans un pays autre que l'Angola.

38. Le Gouvernement de la République démocratique du Congo a immédiatement réagi en apportant des accusations contre le Portugal. Celui-ci a déclaré pour sa défense qu'il n'existait sur son territoire aucun camp d'entraînement de troupes destinées à combattre la République démocratique du Congo. Pareille assurance de la part du Portugal ne peut absolument nous convaincre car le Portugal n'en est pas à son premier démenti.

39. Au lendemain de la résorption de la sécession katangaise par les troupes des Nations Unies, environ 4 000 hommes emportant un important matériel de guerre se réfugièrent en Angola. Le Secrétaire général des Nations Unies ainsi que le Gouvernement de la République démocratique du Congo protestèrent contre le Portugal et attirèrent l'attention de celui-ci sur le danger que représentait pour le Congo la présence d'une telle armée à proximité de son territoire. A quoi le Portugal répondit qu'il n'existait sur son territoire aucun camp de ce genre et que les troupes qu'on signalait sur son territoire étaient le fruit de l'imagination du Secrétaire général et du Gouvernement congolais.

40. Mais, lorsque, au mois de juillet 1964, M. Tshombé vint au pouvoir comme Premier Ministre et que la rébellion battait son plein au Congo, on vit sortir comme par enchantement de l'Angola des bataillons entiers de gendarmes, encadrés de mercenaires bien entraînés, équipés et armés.

41. Nous avons ici tout un relevé des armes, des munitions, de l'habillement, tout ce qui avait été stocké en Angola par M. Tshombé et M. Schramme et qui, après, a été récupéré par le même M. Tshombé. A noter, à toutes fins utiles, que la sécession katangaise avait pris fin en 1963 et que ces ex-gendarmes katangais qui avaient trouvé refuge en Angola n'en sortirent qu'aux environs du mois d'août 1964. Une année de présence en Angola ne prouverait-elle pas l'existence des camps dans lesquels ces gendarmes avaient pu s'entraîner et s'équiper? Et même aujourd'hui où nous parlons, il existe encore en Angola des avions, des camions et d'autre matériel que M. Tshombé, pendant la sécession, avait stockés dans ce pays.

42. Mais on peut se demander pourquoi le Portugal sert de courtier sordide dans cette affaire de mercenaires. La réponse en est toute simple. Un vieil adage policier ne dit-il pas "cherche à qui le crime profite"?

43. Le Gouvernement de la République démocratique du Congo, suivi d'ailleurs par beaucoup de gouvernements africains, a reconnu de jure le gouvernement révolutionnaire de l'Angola en exil, lequel est présidé par M. Holden Roberto. Ce gouvernement se trouve en ce moment sur le territoire congolais. Or, le gouvernement de Lisbonne a toujours considéré les territoires africains comme faisant partie intégrante du territoire portugais. Nonobstant les différentes résolutions et recommandations des Nations Unies invitant les anciens Etats coloniaux à procéder sans retard à la décolonisation, le Portugal a toujours opposé une

emerged from United Nations meetings. Contrary to the history and the teachings of a religion whose principles it hypocritically defends, it continues its harassment of the peoples of Angola, Cabinda and Mozambique. Hence, a united, stable and prosperous Congo can only be a threat to Portuguese domination in Angola because of the considerable material support it is able to give to the Angolan nationalists who are fighting for their independence. The backing given by Salazar and Nogueira to Mr. Tshombé becomes clearly understandable in the light of the latter's personality. It is enough to recall that when Mr. Tshombé came to power, his Minister of the Interior made a statement to the effect that the frontier between Angola and the Congo no longer existed.

44. What is worse, the Angolan nationalists who were in the territory of the Democratic Republic of the Congo were from then on subjected to every kind of harassment and persecution, and their freedom of action was seriously restricted. Thus, the policy of Mr. Tshombé corresponded perfectly with Portugal's policy in the African territories still under its control. That is why Mr. Salazar and Mr. Nogueira must support any attempt aimed at causing a disturbance in the Congo and at removing from power any nationalist Government apt—by its very nature—to impede their action.

45. The evidence, therefore, of Portugal's complicity in Mr. Tshombé's attempt at subversion is, I believe, irrefutable.

46. The Democratic Republic of the Congo is a peace-loving country. The principle on which its foreign policy is based is the spread of peace in a world freed from servitude, where the right of all peoples to freedom is recognized. In bringing this matter before the Security Council, my country is not prompted by a spirit of either vengeance or vindictiveness towards Portugal. Furthermore, my country has nothing to ask of the Lisbon Government except—following the example of the other African countries and in conformity with the resolutions of the General Assembly—the immediate liberation of the African peoples who are subject to its unjust domination.

47. What the Democratic Republic of the Congo wishes to do before this Council today is rather to draw the attention of the world to the threat which Portugal's interference in the domestic affairs of the Congo presents to international peace and security. For the Congo cannot, without endangering its survival, tolerate such interference any longer without reacting. What the Democratic Republic of the Congo wants is a solemn commitment from the Government of Portugal to refrain in future from giving assistance to any attempts at subversion in its territory.

48. In proceeding thus, the Democratic Republic of the Congo feels that it is discharging its obligations as a member of the international community and as a Member of the United Nations. It ventures, therefore, to hope that it will obtain the support of all the members of the Council, because it believes that the

fin de non-recevoir au sentiment général qui n'a cessé de se dégager des réunions de l'Organisation des Nations Unies. Il continue à brimer, à l'encontre de l'histoire et des enseignements d'une religion dont il défend hypocritement les principes, les populations de l'Angola, du Cabinda et du Mozambique. Dès lors, un Congo uni, stable et prospère ne peut que constituer une menace pour la domination portugaise en Angola et cela en raison de l'appui matériel important qui peut être accordé aux nationalistes angolais luttant pour leur indépendance. Le soutien de Salazar et de Nogueira à M. Tshombé s'explique nettement quand on considère la personnalité de ce dernier. Il suffit de rappeler le fait qu'à l'avènement au pouvoir de M. Tshombé, son ministre de l'intérieur avait fait une déclaration selon laquelle la frontière entre l'Angola et le Congo n'existait plus.

44. Pire, les nationalistes angolais se trouvant sur le territoire de la République démocratique du Congo furent dès ce moment soumis à des vexations et persécutions de toutes sortes. Leur liberté d'action fut sérieusement amoindrie. Ainsi, la politique de M. Tshombé coïncidait parfaitement avec celle du Portugal dans les territoires africains encore sous sa dépendance. Telle est la raison pour laquelle M. Salazar et M. Nogueira doivent soutenir toute tentative qui viendrait troubler l'ordre au Congo, et qui tendrait également à écarter du pouvoir tout gouvernement nationaliste susceptible partant de gêner son action.

45. La preuve est ainsi faite, je crois, de la complicité portugaise dans la tentative de subversion amorcée par M. Tshombé.

46. La République démocratique du Congo est un pays épris de paix. Le principe sur lequel repose sa politique étrangère est l'épanouissement de la paix dans un monde libéré de la servitude et où tous les peuples se voient reconnaître la liberté à laquelle ils ont droit. En portant la présente affaire devant le Conseil de sécurité, mon pays n'est animé à l'égard du Portugal ni par un esprit de vengeance, ni par un esprit de revendication. Mon pays n'a d'ailleurs rien à demander au gouvernement de Lisbonne si ce n'est, à l'instar des autres pays africains et conformément aux résolutions de l'Assemblée générale des Nations Unies, de libérer immédiatement les peuples africains soumis à son injuste domination.

47. Non, ce que veut la République démocratique du Congo aujourd'hui, devant ce conseil, c'est appeler l'attention du monde sur la menace que les ingérences portugaises dans les affaires du Congo font subir à la paix et à la sécurité internationales. Car le Congo ne pourrait, sans danger pour sa survie, supporter plus longtemps sans réagir de telles interventions. Ce que veut la République démocratique du Congo, c'est un engagement solennel du Gouvernement portugais de se garder à l'avenir de prêter main-forte à toute tentative de subversion sur son territoire.

48. En agissant ainsi, la République démocratique du Congo a conscience de remplir ses obligations de membre de la communauté internationale, de Membre des Nations Unies. Elle ose espérer, à ce titre, obtenir l'appui de l'ensemble des membres du Conseil, car nous croyons que la promesse faite par un voleur,

promise made by a thief—by a person who has already stolen something but who denies being a thief when he finds himself in a compromising situation—is not a promise that can be taken seriously.

49. The Democratic Republic of the Congo hopes, and dares to believe, that the members of this Council, aware of the hazards that attend the birth of a new world, will have no hesitation in giving it their support, and thereby aiding the whole of Africa which cries out to the world for justice.

50. My country has suffered a great deal. For six years we have known only suffering and tragedy, and this is a final appeal which I am making here to all countries to leave us in peace, to leave the people of the Congo in peace, so that they may tend their wounds, work in peace and build their country. Our sufferings have always been caused by foreign interference, and we would like all such interference to come to an end.

51. The PRESIDENT (translated from Russian): I thank the Minister for Foreign Affairs of the Democratic Republic of the Congo. The next speaker on the list is the representative of Portugal, on whom I now call.

52. Mr. DE MIRANDA (Portugal): Mr. President, may I first of all express my thanks to you and, through you, to your colleagues in the Security Council, for inviting me to participate as the representative of Portugal in the debate which has just begun. I shall be very brief.

53. The Security Council is seized of a complaint lodged by the Government of the Democratic Republic of the Congo to the effect that mercenaries are stationed in camps at Henrique de Carvalho and Vila Luso, in Angola, their mission being to disturb the peace in the Congo. Shorn of all the embroidery with which this complaint is sought to be dressed up, the Congolese allegation places a specific and clear-cut issue before the Council: are there any mercenaries in Angola? I reply with a full sense of responsibility that there are none; there are no mercenaries in Angola, nor camps, nor war material meant to disturb the peace in the Democratic Republic of the Congo or in any other place.

54. At this stage of the debate, I make only this categorical and, I believe, sufficient statement. As for the Congolese Government, this statement should be not only sufficient but superfluous, for the Congolese Government has known all along that there are no mercenaries in Angola. In fact, earlier this month the distinguished Foreign Minister of the Congo himself took the initiative to discuss this matter with the Portuguese Government through our Ambassador in Brussels. The Foreign Minister, who seemed to be concerned about certain rumours, was assured by our Ambassador, on behalf of the Portuguese Government, that the rumours were entirely false. This assurance, which was received by the Congolese Foreign Minister with expressions of appreciation, was further confirmed by a Portuguese Foreign Ministry spokesman in a statement to the Press made on 20 September.

par quelqu'un qui a déjà volé mais prétend qu'il n'est point un voleur alors qu'il se trouve dans une situation ambiguë, n'est pas une promesse que l'on peut prendre en considération.

49. La République démocratique du Congo espère et ose croire que les membres de ce conseil, sensibles aux tragédies de l'enfantement d'un monde nouveau, n'hésiteront pas, à travers elle, à prêter leur appui à l'Afrique tout entière qui crie justice à la face du monde.

50. Mon pays a beaucoup souffert. Depuis six ans, nous n'avons connu que souffrances et tragédies et c'est une prière ultime que j'adresse ici à tous les pays de nous laisser tranquilles, de laisser le peuple du Congo tranquille pour qu'il puisse panser ses blessures, travailler dans la paix et construire le pays. Nous avons souffert, toujours à cause des ingérences étrangères, et nous voudrions que ces ingérences puissent prendre fin.

51. Le PRESIDENT (traduit du russe): Je remercie le Ministre des affaires étrangères de la République démocratique du Congo. L'orateur suivant est le représentant du Portugal. Je lui donne la parole.

52. M. DE MIRANDA (Portugal) [traduit de l'anglais]: Monsieur le Président, qu'il me soit d'abord permis de vous remercier, vous, et à travers vous vos collègues du Conseil de sécurité, de m'avoir invité à prendre part au débat qui vient de s'ouvrir en tant que représentant du Portugal. Je serai très bref.

53. Le Conseil de sécurité est saisi d'une plainte formulée par le Gouvernement de la République démocratique du Congo à propos du stationnement dans des camps à Henrique de Carvalho et Vila Luso, en Angola, de mercenaires qui auraient pour mission de troubler la paix au Congo. Dépouillée de toutes les enjolivures dont on a voulu la parer, cette plainte congolaise pose au Conseil un problème précis et net: y a-t-il des mercenaires en Angola? Je réponds, en pleine conscience de mes responsabilités, qu'il n'y en a pas: il n'y a pas de mercenaires en Angola, ni de camps, ni de matériel de guerre destiné à troubler la paix en République démocratique du Congo ou en tout autre endroit.

54. A ce stade du débat, je me contente de faire cette déclaration catégorique et, je pense, suffisante. En ce qui concerne le Gouvernement congolais, cette déclaration devrait être non seulement suffisante, mais encore superflue, car ce gouvernement sait depuis toujours qu'il n'y a pas de mercenaires en Angola. En fait, au début de ce mois, le distingué Ministre des affaires étrangères du Congo en personne a pris l'initiative de discuter de ce problème avec le Gouvernement portugais par l'intermédiaire de notre ambassadeur à Bruxelles. Le Ministre des affaires étrangères, qui semblait inquiet de certaines rumeurs, a reçu des assurances de notre ambassadeur, de la part du Gouvernement portugais, sur le caractère entièrement faux de ces rumeurs. Ces assurances, reçues avec satisfaction par le Ministre des affaires étrangères du Congo, ont été confirmées en outre par un porte-parole du Ministère des affaires étrangères du Portugal dans une déclaration faite à la presse le 20 septembre.

55. Notwithstanding these assurances—obtained, I repeat, on the initiative of the Congolese Foreign Minister himself—the Government of Kinshasa did not think it inelegant to bring a complaint to the Security Council. We shall ignore this aspect of the question, but we cannot avoid an expression of deep amazement at the nonchalance of the Congolese Government in coming to this Council with this fictitious complaint about mercenary bases in Angola, when the Congolese Government is the one that permits and officially aids armed attacks against Angola from bases established on its territory. We fully understand that the Congolese Government should be preoccupied with safeguarding its internal peace, but we believe that this same preoccupation should lead the Congolese Government to respect the peace of others. Peace is peace, and all human beings have an equal right to it and all have an equal duty towards others in this respect.

56. I do not wish to elaborate on these points now. However, before I conclude, I cannot help referring to a matter that is not unconnected with the present debate. As soon as this complaint was lodged, back in Kinshasa, the Congolese radio and other information media launched a hate campaign against Portugal. The emotions thus excited led to the ugly events of 24 September, when the Portuguese Embassy was attacked and set on fire, its archives and other property were sacked, three members of the embassy staff, including the Chargé d'affaires, were badly manhandled and held in duress, and the Portuguese flag itself was burnt. At the same time, other Portuguese nationals were ostensibly threatened with attacks on their lives and property. This sudden outburst of anti-Portuguese fury was as artificial as the complaint brought here by the Government of Kinshasa, and, to judge by the attitude of the mob that attacked our embassy, was clearly a sequel to the complaint.

57. My Government therefore thought it advisable to bring the matter to the attention of the Security Council with the request that this high organ remind the Congolese Government of its exclusive responsibility to protect the lives and property of the Portuguese nationals living in the Congo. It need hardly be stressed that the attack on the Portuguese Embassy in Kinshasa, a condemnable act by all standards of conduct, and the campaign of threats and incitement to violence, raise in the mind of the Portuguese Government the most serious apprehensions regarding the safety of the Portuguese community in the Congo.

58. I do not propose to give a full reply to the Congolese complaint at today's meeting. I am sure that it will be easily understood that I need time to study the statement just made by the Foreign Minister of the Congo. From the speech of the Foreign Minister I gather that the Congo is experiencing great difficulties, and we entirely sympathize with the sufferings of the Congolese people. But I fail to see what it all has to do with Portugal. No evidence has been produced except that the Congolese Government prefers the statements made by some mercenaries to assurances

55. Malgré ces assurances, obtenues, je le répète, sur l'initiative du Ministre des affaires étrangères du Congo en personne, le gouvernement de Kinshasa n'a pas jugé inélégant de formuler une plainte devant le Conseil de sécurité. Nous laisserons de côté cet aspect de la question, mais il nous est impossible de taire notre profond étonnement en voyant le Gouvernement congolais venir présenter avec naturel au Conseil une plainte non fondée concernant des bases de mercenaires en Angola, alors que le Gouvernement congolais, précisément, approuve et soutient officiellement les attaques armées contre l'Angola lancées à partir de bases établies sur son territoire. Nous comprenons très bien que le Gouvernement congolais soit désireux de sauvegarder sa paix intérieure, mais nous pensons que cette même préoccupation devrait le conduire à respecter celle des autres. La paix est la paix, et tous les hommes y ont un droit égal, de même qu'ils ont des devoirs égaux, sur ce plan, envers les autres.

56. Je ne veux pas m'attarder sur ces points maintenant. Toutefois, avant de conclure, je ne puis m'empêcher d'évoquer un problème qui n'est pas sans liens avec le présent débat. Dès que cette plainte a été formulée, la radio congolaise et d'autres organes d'information, à Kinshasa, ont entamé une campagne de haine contre le Portugal. L'émotion ainsi soulevée a conduit aux regrettables événements du 24 septembre, au cours desquels l'ambassade du Portugal a été attaquée et incendiée, ses archives et d'autres biens mis à sac, trois membres du personnel de l'ambassade, y compris le chargé d'affaires, malmenés et enfermés, tandis que le drapeau portugais lui-même était brûlé. Au même moment, d'autres ressortissants du Portugal étaient ouvertement menacés d'entreprises contre leur vie et leurs biens. Cet éclat soudain de colère antiportugaise était aussi artificiel que la plainte présentée au Conseil par le gouvernement de Kinshasa, et, à en juger par l'attitude de la populace qui a attaqué notre ambassade, venait sans aucun doute à la suite de cette plainte.

57. Mon gouvernement a donc jugé opportun de soumettre la question à l'attention du Conseil de sécurité, en priant cette haute assemblée de rappeler au Gouvernement congolais qu'il lui appartient, et à nul autre, de protéger les vies et les biens des ressortissants du Portugal vivant au Congo. Il est à peine besoin de souligner que l'attaque menée contre l'ambassade du Portugal à Kinshasa, acte condamnable selon toutes les normes de conduite, ainsi que la campagne de menaces et d'incitations à la violence suscitent chez le Gouvernement portugais les appréhensions les plus graves quant à la sécurité de la communauté portugaise au Congo.

58. Je n'ai pas l'intention de répondre en totalité à la plainte congolaise au cours de la présente séance. Je suis certain qu'on comprendra facilement qu'il me faut du temps pour étudier la déclaration que vient de faire le Ministre des affaires étrangères du Congo. De son discours, je retiens que le Congo se trouve dans de grandes difficultés, et nous compatissons sans réserve aux souffrances du peuple congolais. Je n'arrive cependant pas à discerner ce que cela peut avoir à faire avec le Portugal. Il n'a pas été apporté de preuve, sinon de ce que le Gouvernement congolais

given by a reasonable Government. This is no evidence at all.

59. I shall not fail to do the Foreign Minister the courtesy of studying his statement carefully and giving him a reply. If, therefore, the Council will allow me, I wish to reserve my right to intervene again and would be grateful if I were permitted to take the floor as the first speaker at the next meeting, which I hope will not be before next Monday—unless, of course, the Council decides to terminate this pointless debate over an issue which has no substance nor can never be substantiated, for the very simple reason that no mercenaries exist in Angola.

60. The PRESIDENT (translated from Russian): I call on the Minister for Foreign Affairs of the Democratic Republic of the Congo.

61. Mr. BOMBOKO (Democratic Republic of the Congo) (translated from French): I too would like to reserve the right to reply to the objections which will be presented to us by the representative of Portugal. However, I would like to put some questions to him here and now.

62. With respect to the safety of his nationals, I should like him to tell me the exact number of Portuguese living in the Democratic Republic of the Congo and to tell me also the number of Portuguese whom, since our country became independent, the Congolese Government has left without protection. I think I can say that the Portuguese nationals in the Congo, some of whom no longer even recognize the authority of Portugal, are living in peace and that no threat has been made against them. We merely, at one point, warned the Lisbon Government that this business of mercenaries coming from Angola was extremely dangerous and apt to cause the wrath of the people to break forth. We added that we would be unable in such event to meet the obligations which tradition and international conventions impose on us with regard to the protection of foreign nationals.

63. As for the sacking of the Portuguese Embassy, I merely wish to point out that the Portuguese Government has in its possession a note from the Congolese authorities, which were themselves surprised by the suddenness of the people's action and the swift intervention of the highest military authorities, thanks to which it was possible to rescue the diplomatic staff of the Portuguese Embassy at Kinshasa. I think that the representative of Portugal should rather acknowledge the prompt action taken by the Congolese Government. He should also inform the Council of the fact that when, on the following day, over 3,000 young people were about to demonstrate again in front of the Portuguese Embassy, it was the President of the Republic and myself who personally went to the scene in order to dissuade the demonstrators and make them go away. Is that not evidence of our Government's constant concern to protect his country's nationals? I do not think that in Portugal the President of the Republic

préfère les déclarations faites par quelques mercenaires aux assurances données par un gouvernement responsable. Cela ne peut en aucune façon constituer une preuve.

59. Je ne manquerai pas, comme la courtoisie le commande, d'étudier avec soin la déclaration du Ministre des affaires étrangères et de lui donner une réponse. Si donc le Conseil me le permet, je désire me réserver le droit d'intervenir à nouveau et accueillir avec reconnaissance l'autorisation de prendre la parole en premier lieu lors de la prochaine séance, qui, je l'espère, n'aura pas lieu avant lundi prochain — à moins, naturellement, que le Conseil ne décide de mettre fin à cet inutile débat sur un problème sans réalité et auquel on n'en donnera jamais, pour la très simple raison qu'il n'existe pas de mercenaires en Angola.

60. Le PRESIDENT (traduit du russe): Je donne la parole au Ministre des affaires étrangères de la République démocratique du Congo.

61. M. BOMBOKO (République démocratique du Congo): Je désire, moi aussi, me réserver le droit de répondre aux objections qui nous seront exposées par le représentant du Portugal. Cependant, je tiens à lui poser dès maintenant certaines questions.

62. En ce qui concerne la sécurité de ses ressortissants, je le prie de m'indiquer le nombre exact de Portugais qui habitent dans la République démocratique du Congo et de m'indiquer également le nombre de Portugais que, depuis que notre pays est indépendant, le Gouvernement congolais a laissés sans protection. Je crois pouvoir dire que ces ressortissants portugais qui sont au Congo, et dont certains ne reconnaissent même plus l'autorité du Portugal, vivent en paix et qu'aucune menace ne leur a été adressée. Nous avons tout simplement, à un certain moment, prévenu le gouvernement de Lisbonne que cette entreprise de mercenaries provenant de l'Angola était extrêmement dangereuse et risquait de déchaîner la colère des populations. Nous avons ajouté qu'à ce moment-là nous ne serions pas capables d'assumer les obligations que la tradition et les conventions internationales nous imposent en ce qui concerne la protection des citoyens étrangers.

63. Pour ce qui est du sac de l'ambassade du Portugal, je tiens tout simplement à souligner que le Gouvernement portugais est en possession d'une note émanant des autorités congolaises qui ont été elles-mêmes surprises par la soudaineté de l'action menée par les populations et de l'intervention rapide des plus hautes autorités militaires, intervention grâce à laquelle le personnel diplomatique de l'ambassade du Portugal à Kinshasa a pu être sauvé. Je crois que le représentant du Portugal devrait plutôt reconnaître la prompt intervention du Gouvernement congolais. Il devrait également informer le Conseil que, lorsque, le lendemain, plus de 3 000 jeunes gens ont voulu de nouveau manifester devant l'ambassade du Portugal, c'est le Président de la République et moi-même qui nous sommes rendus sur les lieux pour dissuader les manifestants et les faire partir. N'est-ce pas là le témoignage d'une préoccupation constante, de la part de notre gouvernement, de protéger les ressortissants

would take the trouble to go and see for himself what sort of protection was being extended to an embassy. In our country, despite the prescriptions of protocol, we did not hesitate to appear before the embassy in order to see for ourselves what the situation was.

64. As to the assistance given us by the Angolan patriots, it is quite obvious that on this point we can never come to an understanding with Portugal, since, in its view, the territories in Africa are Portuguese territories. We Africans, on the other hand, maintain that they are African territories. How can we possibly reach an understanding? We shall never come to an understanding, unless it be on the day when Portugal, following the example of France, the United Kingdom, Belgium and other colonial Powers, embarks on the process of decolonization. Only then can there be mutual understanding. But as long as Portugal, acting on the basis of a philosophy which history has exposed and discredited, endeavours to exercise its domination over territories which it occupies illegally, no agreement is possible. I believe, moreover, that we, for our part, are only complying with the resolution of the United Nations, which obliges all its Members to support the action of peoples desiring to avail themselves of the principle of self-determination. It is Portugal which fails to abide by the resolutions of the Security Council and the General Assembly by refusing, in spite of United Nations recommendations, to embark upon the decolonization which all the African countries are demanding—and not only the Africans but the whole world. On this point, I think that an understanding between ourselves and Portugal is impossible. We in the Congo, together with all the Africans and all justice-loving peoples, say that we must help the Angolans to liberate themselves from this unjust and inhuman domination.

65. I reserve my right to reply to the statement that is to be made by the representative of Portugal by way of a reply at the next meeting.

66. The PRESIDENT (translated from Russian): In the statement which he has just made the Minister for Foreign Affairs of the Democratic Republic of the Congo has addressed a question to the representative of Portugal. The Chair would like to ask the representative of Portugal whether he feels that he is ready and in a position to answer that question now. I call upon the representative of Portugal.

67. Mr. DE MIRANDA (Portugal): I see no point, Mr. President, in multiplying replies and counter-replies. I said that I was going to give a full reply, if you will permit me, at the next meeting.

68. The PRESIDENT (translated from Russian): The Chair has received a letter dated 30 September 1966 [S/7520] from the Permanent Representative of the Congo (Brazzaville) to the United Nations requesting permission to take part in the Council's discussion of the item now before us and to make a statement.

de son pays? Je ne crois pas qu'au Portugal le Président de la République se dérangerait pour se rendre compte lui-même de la protection qui est donnée à une ambassade. Chez nous, malgré les prescriptions du protocole, nous n'avons pas hésité à nous porter devant l'ambassade pour nous rendre compte nous-mêmes de la situation.

64. En ce qui concerne l'assistance que nous accordent les patriotes angolais, il est bien évident que, sur ce point, nous ne pouvons pas nous entendre avec le Portugal puisque, pour lui, les territoires qui se trouvent en Afrique sont des territoires portugais. Quant à nous, Africains, nous disons que ce sont des territoires africains. Comment voulez-vous que nous puissions nous comprendre? Nous ne nous comprendrons jamais ou nous ne nous comprendrons que le jour où nous verrons le Portugal, à l'instar de la France, à l'instar de la Grande-Bretagne, à l'instar de la Belgique et d'autres puissances coloniales, commencer le processus de décolonisation. A partir de ce moment-là, nous nous comprendrons. Mais aussi longtemps que, se fondant sur une philosophie qui est battue en brèche par l'histoire, le Portugal prétend exercer sa domination sur des territoires qu'il occupe illégalement, il n'est pas possible que nous nous entendions. Je crois d'ailleurs que, en ce qui nous concerne, nous ne faisons que nous conformer aux résolutions de cette organisation qui imposent à tous ses membres l'obligation de soutenir l'action des peuples qui veulent jouir du principe de l'autodétermination. C'est le Portugal qui ne respecte pas les résolutions du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale en n'amorçant pas, malgré les recommandations de cette organisation, la décolonisation que tous les pays africains sont en train d'exiger, et non seulement les Africains, mais le monde entier. Sur ce chapitre, je crois que l'entente entre nous et le Portugal est impossible. Nous, Congolais, et tous les Africains avec nous, de même que tous les peuples épris de justice, nous disons que nous devons aider les Angolais à se libérer de cette domination injuste et inhumaine.

65. Je me réserve le droit de répondre à la réponse que le représentant du Portugal fera à la prochaine séance.

66. Le PRESIDENT (traduit du russe): Le Ministre des affaires étrangères de la République démocratique du Congo a, dans la déclaration qu'il vient de faire, posé une question au représentant du Portugal. Le Président voudrait demander au représentant du Portugal s'il serait prêt à répondre maintenant à la question qui lui a été posée. Je donne la parole au représentant du Portugal.

67. M. DE MIRANDA (Portugal) [traduit de l'anglais]: Je ne vois pas l'intérêt qu'il y aurait à multiplier les réponses et les réponses aux réponses. J'ai dit qu'avec votre permission, Monsieur le Président, je donnerais une réponse complète à la prochaine séance.

68. Le PRESIDENT (traduit du russe): J'ai reçu une lettre datée du 30 septembre 1966 [S/7520] du représentant permanent du Congo (Brazzaville) auprès de l'Organisation des Nations Unies dans laquelle il demande l'autorisation de participer à la discussion de cette question au Conseil et de faire une déclaration.

69. If there are no objections on the part of Council members, the representative of the Congo (Brazzaville) will be invited to address the Council at the appropriate time.

It was so decided.

70. The PRESIDENT (translated from Russian): It now remains for us to decide on the time and date of the next meeting. If I am not mistaken, the consensus is that the next meeting of the Security Council on this item should be convened on Monday at 3 p.m.

The meeting rose at 4.45 p.m.

69. S'il n'y a pas d'objection de la part des membres du Conseil, le représentant du Congo (Brazzaville) sera invité à prendre la parole au Conseil en temps opportun.

Il en est ainsi décidé.

70. Le PRESIDENT (traduit du russe): Il nous reste maintenant à décider de la date et de l'heure de la prochaine séance. Si j'ai bien compris, les membres du Conseil semblent désirer que la prochaine séance du Conseil de sécurité consacrée à cette question ait lieu lundi à 15 heures.

La séance est levée à 16 h 45.